Sūrat Yā Sīn
(Yasin)

سورة يس

Súrah – 36
No of Ayat – 83

English Translation: Ali Quli Qara’i
Urdu Translation: Allamma Zeeshan Haider Jawadi
Hindi Translation: Farrukh Khan & Ahmed

For any errors / comments please write to: rehanL@hotmail.com
Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.
Please use the Arabic font “Attari_Quran_Shipped” to display correctly. Download font here: http://www.duas.org/fonts/
This is a ‘Meccan’ sūrah. The surah that opens with the discrete Arabic letters YĀ SĪN. “Yā Sīn” (mentioned in verse 1) is one of the names of the Prophet. The surah emphasizes the divine source of the Quran and defends it from the charge of being poetry made by man (verse 5 ff. and verse 69 ff.). It warns of the fate of men who are stubborn and always mock God’s revelations. They are reminded of the punishment that befell earlier generations, and of God’s power as shown in His Creation. The end of the surah gives strong arguments for the reality of the Resurrection. It is written in the commentary of Majma’ul Bayan whoever recites Sūrat Yā Sīn solely for seeking the pleasure of Allah (s.w.t.), all his sins will be forgiven and he will be given the reward equal to the reward of reciting the whole Qur’an 12 times. If this surah is recited near a person on his deathbed, then for each letter recited, 12 angels are sent to pray for his forgiveness and they remain even when the soul is being taken by the Angel of Death. The angels also take part in his funeral rites. If recited near a person who is in Sakarat-ul-Mawt (on the verge of passing away),
then an angel brings a drink for the dying person from Jannah and as he drinks of it, he feels greatly eased. In another narration, this surah has been described as the key to all good in this life and in the hereafter and a safety from all evil in this life and in the hereafter. Needs are fulfilled if asked after the recitation of this surah and the reward for its recitation is also compared to performing twenty hajj pilgrimages. Drinking the water in which this surah has been dissolved cures one of a thousand types of illnesses. The Holy Prophet (s.a.w.) said that everything has its heart and the heart of the Holy Qur’an is Sūrat Yā Sīn. He (s.a.w.) also said that if this surah is recited in a graveyard then all punishment is lifted, for that day, from all the graves and the reciter gets the reward equal to the sum of all the good actions performed by all those who are buried in that graveyard.

It is narrated from Imam Ja’far as-Sadiq (a.s.) that whoever recited this surah in the morning will be protected from all calamities and problems during the day and whoever recites it at night will be protected from Shaitan by seventy thousand angels.
Recitation of this surah saves one from the squeezing of the grave and its other torments. Passing the difficult stages in the hereafter will also be made easy for him. The sixth Imam (a.s.) also said that drinking this surah after writing it in a mixture of rose water and saffron for seven days (it has to be written once for each day) makes a person have such a good memory that he will never forget what he hears. He will win debates and will gain great respect and status. If given to a woman, her breast-milk will increase.

Keeping this surah in one’s possession as a talisman acts as a protection from the jealousy of people. The wearer remains safe from the evil designs of men and Jinn. It also acts as a cure from disease.
O' Alläh send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.
In the Name of Allāh, the All-beneficent, the All-merciful.

अल्लाह के नाम से जो बड़ा कुपालु और अत्यन्त दयावान हैं।

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-rahīmi
Yā Sīn!

y-s (yā sīn)
By the Wise Qurʾān,
‘innaka la-mina l-mursalīna

you are indeed one of the apostles,
on a straight path.

‘alā širāṭin mustaqīmin

एक सीधे मार्ग पर

باکل سیدھے راستے پر ہیں

على صراطٍ مستقيمٍ (4)
[It is a scripture] sent down gradually from the All-mighty, the All-merciful

- क्या ही ख़ूब है, प्रभुत्वशाली, अत्यन्त दयावाल का इसको अवतरित करना!

tanzīla l-ʿazīzi r-raḥīmi
that you may warn a people whose fathers were not warned, so they are oblivious.

لِتُنذِّرَ قَوْمًا مَّا أُنذِّرَ آباؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَٰ۩٦

جاء في سورة يس: 6 للذين لم يُنذِّروا من قبل، فهم غافلون.

تمَّ تعليمك أن تحذِّر كثيرًا من الناس، الذين لم يتأثروا بالعلم، لذا يظلوا غافلين.

٦ لِتُنذِّرَ قَوْمًا مَّا أُنذِّرَ آباؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَٰ
The word has certainly become due against most of them, so they will not have faith.

لاَ قَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
Indeed We have put iron collars around their necks, which are up to the chins, so their heads are upturned.

هَمْ نَّنَّى كَيْ جَرَّدُنَّ كِي مِّين طَوْقُ دَالِّيَّ بِيْن بُعْرَانَ كَيْ مِنْ فُطرِينَ كُلٌّ كَيْ دِوْسُ بَيْن اِدْوُرُوهُ سِرْ مَقُمْحُونَ
And We have put a barrier before them and a barrier behind them, then We have blind-folded them, so they do not see.
It is the same to them whether you warn them or do not warn them, they will not have faith.
You can only warn someone who follows the Reminder and fears the All-beneficent in secret; so give him the good news of forgiveness and a noble reward.

إِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الْذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ
فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ

You can only warn someone who follows the Reminder and fears the All-beneficent in secret; so give him the good news of forgiveness and a noble reward.

آَپِ صُرِفْ انَّ لَوْگوں کو ذُرٌؤٌ کے لئے جو فیصلہ کا انتباہ کیا ہوا، بیٹھے اور لگائے دیکھے از غیب خدا نے ذُرٌؤٌ

آپِ صُرِف انَّ لَوْگوں کو ذُرٌؤٌ کے لئے جو فیصلہ کا انتباہ کیا ہوا، بیٹھے اور لگائے دیکھے از غیب خدا نے ذُرٌؤٌ

روشن انَّ لَوْگوں کو آپِ مگھری اور باعزت ابڑی بشرت دے دیں

لَمَّا یَا تَعَذِّرُوا مَنِ اتَّبَعَ الْذِّکْرَ وَخَشِیَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ
فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ
Indeed it is We who revive the dead and write what they have sent ahead and their effects [which they left behind], and We have figured everything in a manifest Imam.
Cite for them the example of the inhabitants of the town when the apostles came to it.
When We sent to them two [apostles], they impugned both of them. Then We reinforced them with a third, and they said, ‘We have indeed been sent to you.’
They said, ‘You are nothing but humans like us, and the All-beneficent has not sent down anything, and you are only lying.’

قُالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكَذِّبُونَ (٥)

qālū mā `antum `illā baṣarun miṭlunā wa-mā `anzala r-raḥmānu min šayʿin `in `antum `illā takḏibūna
They said, ‘Our Lord knows that we have indeed been sent to you,'
and our duty is only to communicate in clear terms.'
They said, ‘Indeed we take you for a bad omen. If you do not relinquish we will stone you, and surely a painful punishment will visit you from us.’

va-laiimsanakum minna azdab aliyim (18)

They said, ‘Indeed we take you for a bad omen. If you do not relinquish we will stone you, and surely a painful punishment will visit you from us.’

qalū `innā taṭayyarnā bikum la-`in lam tantahū la-narğumannakum wa-la-yamassannakum minnā `aḍābun `alīmūn
They said, ‘Your bad omens attend you. What! If you are admonished . . . . Rather you are a profligate lot.’
There came a man from the city outskirts, hurrying. He said, ‘O my people! Follow the apostles!'
Follow them who do not ask you any reward and they are rightly guided.
Why should I not worship Him who has originated me, and to whom you shall be brought back?

"And what is there for thee to worship except Him who has created thee and to whom ye shall be returned?"

wa-mā liyā lā ʿaʿbudu ʿillaḏī faṭaranī wa-ʿilayhi turḡaʿūna
Shall I take gods besides Him? If the All-beneficent desired to cause me any distress their intercession will not avail me in any way, nor will they rescue me.
Indeed then I would be in manifest error.

"तब तो मैं अवश्य स्पष्ट गुमराही में पड़ जाऊँगा"

`'inni `idān la-`fī ḏālālin mubīnin`
Indeed I have faith in your Lord, so listen to me.'
He was told, ‘Enter paradise!’ He said, ‘Alas! Had my people only known...

qīla dḥuli l-ġannata qāla yā-layta qawmī yaʿlamūna
بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ (۲۷)

for what my Lord forgave me and made me one of the honoured ones!’
After him We did not send down on his people a host from the sky, nor We would have sent down.
It was but a single Cry, and, behold, they were stilled [like burnt ashes]!

وَهُوَ مَخْصُوفٌ اِلَّا ۗ صَٰبِحَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ حَامِدُونَ
How regrettable of the servants! There did not come to them any apostle but that they used to deride him.

کس قدر حسرت ہے ان بندوں کا حال کہ جب ان کے پاس کوئی رسول آتا ہے تو ان کام دراق آرا ہے

اِس اَفْسُوسِ بَنْدَوْنَ پَرَّ ْجَوِ الرَّسُوْلُ بَيِّنَكُمْ مَنْ رَسُوْلٌ ْاً لَّاُقُ ْاَلَّا َكَانُوا
Have they not regarded how many generations We have destroyed before them who will not come back to them?

کیا ان لوگوں نے خيمے دیکھا کہ اس نے ان سے قیلی ہے کہ قوم ان کو بلکہ کردار ہے جواب ان کی طرف چھپا کر اکثراں اپنے دوائی میں نہیں?

کیا وہ نہیں دیکھا کہ وہ مسلمین نے وہاں کو نمایاں کی چیز کی یہ دعویں کی یہ وہ نہیں انتہائی چاہتے?

‘a-lam yaraw kam ‘ahlaknā qablahum mina l-qurūni ‘annahum ‘ilayhim lā yarği‘üna
And all of them will indeed be presented before Us.

wa-‘in kullun lamma ġamī‘un ladaynā muḥḍarūna
A sign for them is the dead earth, which We revive and out of it bring forth grain, so they eat of it.
And We make in it orchards of date palms and vines, and We cause springs to gush forth in it,
so that they may eat of its fruit and what their hands have cultivated. Will they not then give thanks?

لِيَأَكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يُشْكُرُونَ

٣٥

li-yaˈkulū min ŏamarīhī wa-mā ˈamilathu ˈaydīhim ˈa-fa-lā yaškurūna
Subḥāna Allāh subḥāna Allāh who has created all the kinds of what the earth grows, and of themselves, and of what they do not know.
And a sign for them is the night, which We strip of daylight, and, behold, they find themselves in the dark!

وَآيَةٌ لَّهُمْ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ الْنَّهَارُ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ
And the sun runs on to its place of rest: That is the ordaining of the All-mighty, the All-knowing.
As for the moon, We have ordained its phases, until it becomes like an old palm leaf.
Neither it behooves the sun to overtake the moon, nor may the night outrun the day, and each swims in an orbit.
A sign for them is that We carried their progeny in the laden ship,
and We have created for them what is similar to it, which they ride.

wa-ḥalaqna lahum min mitlihi mā yarkabūna

اور اس کے لئے یہ چیز بھی پیدا ہو جاتی ہے جو وہ سوارہوں پہچناتے ہیں

اور ان کے لئے ان کے ساتھ اور بھی اسی چیز پیدا کی جاتی ہے جس پر وہ سوار ہوتے ہیں

Sūrat Yā Sīn

سورة يس
And if We like We drown them, whereat they have no one to call for help, nor are they rescued.
except by a mercy from Us and for an enjoyment until some time.
And when they are told, ‘Beware of that which is before you and that which is behind you, so that you may receive [His] mercy.’
There did not come to them any sign from among the signs of their Lord but that they used to disregard it.

wa-mā taʻīhim min ʻāyatin min ʻāyāti rabbihim ʻillā kānū ʻanhā muʻriḍīna
When they are told, 'Spend out of what Allah has provided you,' the faithless say to the faithful

وردَ أَيُّا قَيْلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ

كَفَّرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا

When they are told, 'Spend out of what Allah has provided you,' the faithless say to the faithful

وَإِذَا قَيْلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ
‘Shall we feed [someone] whom Allah would have fed, had He wished? You are only in manifest error.’

"क्या हम उसको खाना खिलाएँ जिसे अल्लाह चाहता तो स्वयं खिला देता? तुम तो बस खुली गुमराही में पड़े हो।"

'a-nuṭʿimu man law yašāʿ u llāhu ʿaṭʿamahū 'in ʿantum ʿillā fī ḍalālin mubīnin
And they say, ‘When will this promise be fulfilled, should you be truthful?’

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ
They do not await but a single Cry that would seize them as they wrangle.

ما يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأخُذُهُمْ وَهُمْ يَحِصَّمُونَ (۹)٤

They do not await but a single Cry that would seize them as they wrangle.

mā yanḍurūna `illā ṣayḥatan wāḥidatan taḥdūhum wa-hum yahissimūna
Then they will not be able to make any will, nor will they return to their folks.
And when the Trumpet is blown, behold, there they will be, scrambling from their graves towards their Lord!
They will say, ‘Woe to us! Who raised us from our place of sleep?’ ‘This is what the All-beneficent had promised, and the apostles had spoken the truth!’

They would say, “Woe to us! Who raised us from our place of sleep?” “This is what the All-beneficent had promised, and the apostles had spoken the truth!”
إن كانت إلا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعُ لَدِينَاً

μُحْضَرُونَ (٥٣)

It will be but a single Cry, and, behold, they will all be presented before Us!

قِيَامَةً تَوْصِرَ اِيَّاكُمْ تَجَالَزَتْ بِهَا الْعَالَمَ كَسَاءً بَعْدَ سَبِيلَ بَارِزٍ بِكَانَهُ مُعْتَمَرُ كَرِيرُ مَيْلِ جَاهِلٍ كَّ

بَسْ اِكْ مَذْوَرَ كَذِبْتُ لِيَغَشَّ أَمَّا سَبِيلَ سَبِيلٍ هُمْ أَصْحَابُ مَعْصِرُ وُجْهِ نَجِيَّ مَا جَاهِلُ كَّ

‘in kānat ‘illā šayḥatan wāḥidatan fa-‘idā hum ġamīʿun ladaynā muḥḍarūna
فَالَيَوْمَ لَا نُظَلِّمُ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا نُجَزِّرُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ (۵۴)

‘Today no soul will be wronged in the least, nor will you be requited except for what you used to do.’
Indeed today the inhabitants of paradise rejoice in their engagements.
—they and their mates, reclining on couches in the shades.
There they have fruits and they have whatever they want.

lahum fīhā fākihatun wa-lahum mā yaddūn 'ūna
‘Peace!’—a watchword from the all-merciful Lord.

salāmun qawlan min rabbin raḥīmin

(عَلَى) سَلَّامَ هَٰٓا، الْمَلِيِّقُ رَبُّ الْمَلَأِ كَأَقْلِبَ صِرْفٍ سَلَّمٍ مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ
And ‘Get apart today, you guilty ones!’

"And get apart today, you guilty ones!"
‘Did I not exhort you, O children of Adam, saying, “Do not worship Satan. He is indeed your manifest enemy.”

‘اُلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبَدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۖ إِنَّا لَّنُمْ غَرُوٌّ مُّبِّنٌ’ (سُورَةُ يَسٌ 10)
Worship Me. That is a straight path”?

wa-ʿani ʿbudūnī hāḏā ʂirāṭun mustaqīmūn
وَلَقَدْ أَضَلْتَ مِنكُمْ جَبَلًا كَثِيرًا أَفْلَمْ تَعْقِلُونَ

Certainly he has led astray many of your generations. Did you not use to apply reason?
This is the hell you had been promised!

हा दी जहानम हे जिकी तम्हें धमकी दी जाती रही हे
Enter it today, because of what you used to defy.
Today We shall seal their mouths, and their hands shall speak to Us, and their feet shall bear witness concerning what they used to earn.’

آج هم ان کے میں یہاں آمر گوریاں گا اور ان کے پاس نے بولیں گے اور ان کے پاس کافی دیوی دینے کے

یہ کہ اعمال انجام دیا گیا کرتے تھے

آج هم یہ کہ میں ان کے میں ان کے ہاتھ کے پاس ہم سنہگ ہوئے یہ کہ اور جو یہ کہہ کرتے ہوئے

عائد ہم ان کے پاں ہم سنہگ ہوئے وہ یہ کہ اور ان کے پاس کافی دیوی دینے کے

al-yawma naḥtimu ʿalā ʿafwāhihim wa-tukallimunā ʿaydıihim wa-tašhadu ʿarğuluhum bi-mā kānū yaksibūna
Had We wished We would have blotted out their eyes: then, were they to advance towards the path, how would have they seen?
And had We wished We would have deformed them in their place; then they would have neither been able to go ahead nor to go back.
And whomever We give a long life, We cause him to regress in creation. Then will they not apply reason?
We did not teach him poetry, nor does it behoove him.

This is just a reminder and a manifest Qurʾān,
so that anyone who is alive may be warned, and that the word may come due against the faithless.
Have they not seen that We have created for them —of what Our hands have worked— cattle, so they have become their masters?
And We made them tractable for them, so some of them make their mounts and some of them they eat.
There are other benefits for them therein, and drinks.
Will they not then give thanks?

wa-lahum fīhā manāfiʿu wa-mašāribu ʿa-fa-lā yaškurūna
They have taken gods besides Allah [hoping] that they might be helped.

wa-ttahadhū min dūni ilāhi ʿālihatan laʿallahum yunṣarūnā
لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جَنْدٌ مُّحْضَرُونَ

[Sūrat Yā Sīn ۷۵]

[Yet] they cannot help them, while they [themselves] are ready warriors for them.
So do not let their remarks grieve you. We indeed know whatever they hide and whatever they disclose.
Does not man see that We created him from a drop of [seminal] fluid, and, behold, he is an open contender!?
He draws comparisons for Us, and forgets his own creation. He says, ‘Who shall revive the bones when they have decayed?’
Qul, ‘He will revive them who produced them the first time, and He has knowledge of all creation.

کہ دو،  "उनमें वही जाल डालेगा जिसने उनको पहली बार पैदा किया। वह तो प्रत्येक संसृति को भली-भाँति जानता है"

qul yuḥyīhā illaḏī `anša`ahā `awwala marratiyn wa-huwa bi-kulli ḥalqiyy ʿalīmil-i
الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْشُم مِّنْهُ تُوقِدُونَ ۖ ۚ ۗ (۸۰)

— He, who made for you fire out of the green tree, and, behold, you light fire from it!
Is not He who created the heavens and the earth able to create the like of them? Yes indeed! He is the All-creator, the All-knowing.
Innā amrū-ha ʾidāʾ arāda šayʾan ʾan yāqūla lahū kūn fa-yakūnū

All His command, when He wills something, is to say to it ‘Be,’ and it is.

Uskara māmulā to bas yah hān kī jāb wāh kisi chīj (kē pēdā karnē) kā īrāda karta hān tō usse kahota hān, "hō jāa!" ānār wāh hō jātī hān

ʿinnamāʿ amruḥū ʿidāʾ ʿarāda šayʾan ʿan yāqūla lahū kūn fa-yakūnu
So immaculate is He in whose hand is the dominion of all things and to whom you shall be brought back.
O' Allāh send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.
Please recite Sūrat al-Fātiḥah for ALL MARHUMEEN